



Sitzung vom

24. August 2021

Mitgeteilt den

30. August 2021

Protokoll Nr.

763/2021

Auftrag Holzinger-Loretz

betreffend Aufhebung der Rückerstattungspflicht für junge Erwachsene
während der Erstausbildung

Antwort der Regierung

Die Rückerstattung und Verjährung von bezogenen Sozialhilfeleistungen ist in Art. 11 des Gesetzes über die Unterstützung Bedürftiger (Kantonales Unterstützungsgesetz, UG; BR 546.250) geregelt. Art. 11 Abs. 2 UG bestimmt, in welchem Umfang Sozialhilfeleistungen rückerstattungspflichtig sind. Bei einer Verbesserung der Vermögens- oder Erwerbsverhältnisse der unterstützten Person muss diese die in den letzten 15 Jahren rechtmässig bezogene Unterstützungshilfe ohne Zins zurückerstatten. Für die Berechnung des Anspruchs sind die bezogenen Leistungen innerhalb der letzten 15 Jahre vor dem Zeitpunkt, in dem die Verbesserung der Verhältnisse eingetreten ist, massgebend. Die Rückerstattungspflicht wird lediglich dadurch eingeschränkt, dass keine neue Bedürftigkeit entsteht.

Die Regierung hat in der Botschaft zur Stärkung der familienergänzenden Kinderbetreuung – Aufhebung des Gesetzes über Mutterschaftsbeiträge (Heft Nr. 12 / 2019–2020, S. 971) ausgeführt, dass "In 21 Kantonen [...] junge Erwachsene bis zum Abschluss der Erstausbildung von der Rückerstattungspflicht der Sozialhilfeleistungen befreit [sind] (SKOS, Monitoring Sozialhilfe 2018, S. 10). Im Kanton Graubünden ist dies nicht der Fall. Eltern müssen für den Unterhalt ihrer Kinder aufkommen (Art. 276 Abs. 2 Schweizerisches Zivilgesetzbuch [ZGB; SR 210]). Deshalb sind Unterstützungsleistungen für minderjährige Personen durch deren Eltern zurückzuerstatten. Vor der Volljährigkeit angefallene Unterstützungsleistungen können nicht bei den Kindern zurückverlangt werden. Ab 18 Jahren sind junge Erwachsene für Unterstützungsleistungen rückerstattungspflichtig, die sie selbst beziehen. Grundsätzlich sollten Personen während einer Ausbildung nicht auf wirtschaftliche Sozialhilfe angewiesen sein. Die Praxis zeigt allerdings, dass die ausgerichteten Stipendien nicht immer alle anerkannten Kosten zu decken vermögen."

Die Regierung teilt die Forderung der Unterzeichnenden, dass junge Erwachsene von der Rückerstattungspflicht für Unterstützungsleistungen, die sie während der Erstausbildung beziehen, befreit werden sollen. Dadurch wird sichergestellt, dass junge Erwachsene eine Ausbildung antreten, abschliessen und ohne finanzielle Verschuldung in die wirtschaftliche Selbständigkeit starten können.

Die COVID-19-Pandemie hat zudem gezeigt, dass viele Menschen in eine finanzielle Notlage geraten können. Während die Kurzarbeitsentschädigung oder der Corona-Erwerbsersatz nicht zurückerstattet werden müssen, ist die Rückerstattungspflicht bei den Unterstützungsleistungen in Graubünden gesetzlich gefordert. In Bezug auf den Vollzug durch die Gemeinden bleibt das Gesetz sehr vage. Die Richtlinien der Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe empfehlen, "grundsätzlich auf das Geltendmachen der Rückerstattungen aus späterem Erwerbseinkommen zu verzichten [oder eine grosszügige Einkommensgrenze vorzusehen]. Mit diesem Grundsatz soll die Wiedererlangung der wirtschaftlichen Unabhängigkeit aller Personen nicht gefährdet werden, welche aufgrund einer Notlage Unterstützungsleistungen benötigt haben" (SKOS Monitoring Sozialhilfe 2018). Unsicher ist zum heutigen Zeitpunkt, welche Auswirkungen die COVID-19-Pandemie auf den Bedarf hinsichtlich Sozialhilfeleistungen haben wird. Präventiv soll deshalb im Kontext der Aufhebung der Rückerstattungspflicht für junge Erwachsene während der Erstausbildung überprüft werden, ob die Regelung der Rückerstattung der Unterstützungshilfen insgesamt klarer ausgestaltet werden kann.

Aufgrund dieser Ausführungen beantragt die Regierung dem Grossen Rat, den vorliegenden Auftrag wie folgt abzuändern:

Die Regierung legt dem Grossen Rat eine Botschaft zur Aufhebung der Rückerstattungspflicht von Sozialhilfeleistungen für junge Erwachsene während der Erstausbildung vor und überprüft darüber hinaus die geltende Regelung betreffend Rückerstattungspflicht von Sozialhilfeleistungen für alle Bedürftigen.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Dr. Mario Cavigelli

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

Auftrag Holzinger-Loretz betreffend Aufhebung der Rückerstattungspflicht für junge Erwachsene während der Erstausbildung

In 21 Kantonen sind junge Erwachsene bis zum Abschluss der Erstausbildung von der Rückerstattungspflicht der Sozialhilfeleistungen befreit.

Im Kanton Graubünden ist dies nicht der Fall. Ab 18 Jahren sind junge Erwachsene für Unterstützungsleistungen rückerstattungspflichtig, die sie selbst beziehen.

Grundsätzlich sollten Jugendliche während einer Ausbildung nicht auf Sozialhilfe angewiesen sein. Die Praxis zeigt allerdings, dass nicht alle die anerkannten Kosten zu decken vermögen, dies trotz Stipendien und Ausbildungsgehalt. Deshalb sollen junge Erwachsene von der Rückerstattungspflicht für Unterstützungsleistungen, die sie während der Erstausbildung beziehen, befreit werden. Dadurch wird die Chance erhöht, dass junge Erwachsene eine Ausbildung antreten, diese abschliessen und ohne finanzielle Verschuldung in die wirtschaftliche Selbständigkeit starten können.

Diese Forderung war ein wichtiger Punkt in der Vorlage Stärkung der familienergänzenden Kinderbetreuung – Aufhebung des Gesetzes über Mutterschaftsbeiträge.

Aus diesen Gründen beauftragen wir die Regierung:

Die Rückerstattungspflicht der Unterstützungsaufwendungen für eine volljährige Person während ihrer Erstausbildung bis längstens zu ihrem vollendeten 25. Altersjahr aufzuheben.

Davos, 16. Juni 2021

Holzinger-Loretz, Degiacomi, Hardegger, Alig, Baselgia-Brunner, Berweger, Bettinaglio, Brunold, Caluori, Cantieni, Caviezel (Chur), Claus, Cramer, Deplazes (Rabius), Derungs, Ellemunter, Fasani, Felix, Florin-Caluori, Föhn, Gartmann-Albin, Gugelmann, Hartmann-Conrad, Hitz-Rusch, Horrer, Jochum, Kienz, Kohler, Lamprecht, Loepfe, Märchy-Caduff, Mittner, Müller (Felsberg), Natter, Niggli-Mathis (Grüsch), Papa, Perl, Pfäffli, Rettich, Ruckstuhl, Rüegg, Rutishauser, Sax, Schmid, Schutz, Schwärzel, Stiffler, Thomann-Frank, Thür-Suter, Tomaschett-Berther (Trun), Ulber, von Ballmoos, Waidacher, Weidmann, Widmer-Spreiter (Chur), Wilhelm, Zanetti (Landquart), Bürgi-Büchel, Spadarotto, Stieger, Tomaschett (Chur)



Sesida dals

24 d'avust 2021

Communitgà ils

30 d'avust 2021

Protocol nr.

763/2021

Incumbensa Holzinger-Loretz

concernent l'annullaziun da l'obligaziun da restituziun per persunas giuvnas
creschidas durant l'emprima scolaziun

Resposta da la Regenza

La restituziun e la surannaziun da prestaziuns d'agid social ch'èn vegnidas retratgas, èn fixadas en l'art. 11 da la Lescha davart il sustegn da persunas basegnusas (Lescha chantunala da sustegn; DG 546.250). L'art. 11 al. 2 LS determinescha en tge dimensiun che prestaziuns d'agid social ston vegnir restituidas obligatoricamain. Sche las relaziuns da facultad u da gudogn da la persuna sustegnida sa meglierschian, sto ella restituir senza tschains l'agid da sustegn ch'ella ha retratg legalmain durant ils ultims 15 onns. Per calcular il dretg èn decisivas las prestaziuns ch'èn vegnidas retratgas entaifer ils ultims 15 onns avant il di, a partir dal qual las relaziuns èn sa meglieradas. L'obligaziun da restituziun vegn restrenschida mo dal fatg ch'i na resultia nagina nova basegnusadad.

En la missiva Rinforz da la tgira d'uffants complementara a la famiglia – Aboliziun da la Lescha davart contribuziuns da maternad (carnet nr. 12 / 2019–2020, p. 971) ha la Regenza explitgà che "en 21 chantuns [...] [èn] persunas giuvnas creschidas liberas da l'obligaziun da restituir las prestaziuns d'agid social fin a la conclusiun da l'emprima scolaziun (COSAS, Monitoring agid social 2018, p. 10). En il chantun Grischun n'è quai betg il cas. Ils geniturs ston procurar per il mantegniment da lur uffants (art. 276 al. 2 Cudesch civil svizzer [CCS; CS 210]). Perquai ston las prestaziuns da sustegn per persunas minorennas vegnir restituidas da lur geniturs. Las prestaziuns da sustegn ch'èn resultadas avant la maiorenna, na pon betg vegnir pretendidas enavos dals uffants. A partir da 18 onns èn persunas giuvnas creschidas obligadas da restituir las prestaziuns da sustegn ch'ellas retiran sezzas. Da princip na duessan persunas betg esser dependentas d'agid social economic durant ina scolaziun. Ma la pratica mussa ch'ils stipendis che vegnan pajads na reusseschan betg adina da cuvrir ils custs renconuschids."

La Regenza è dal medem avis sco las sutsegnadras ed ils sutsegnaders che persunas giuvnas creschidas duajan vegnir liberadas da l'obligaziun da restituziun per prestaziuns da sustegn ch'ellas retiran durant l'emprima scolaziun. Uschia vegni garantì che persunas giuvnas creschidas pon cumenzar e terminar ina scolaziun e ch'ellas pon far il pass en l'indipendenza economica senza avair debits ch'ellas ston pajar giu.

La pandemia da COVID-19 ha mussà plinavant che blers umans pon arrivar en ina situaziun finanziaria d'urgenza. Entant che l'indemnisaziun per lavur reducida u l'indemnisaziun da la perdita da gudogn pervia dal coronavirus na ston betg vegnir restituidas, vegn l'obligaziun da restituziun da las prestaziuns da sustegn pretendida da la lescha en il chantun Grischun. Areguard l'execuziun tras las vischnancas resta la lescha fitg pauc precisa. Las Directivas da la Conferenza svizra da l'agid social recumondan "da desister da princip da far valair las restituziuns ord gudogns posteriurs [u da prevair ina limita d'entradas generusa]. Quest princip na duai betg periclitare a tut las persunas che han duvrà prestaziuns da sustegn pervia d'ina situaziun d'urgenza, da cuntanscher puspè l'indipendenza economica, " (COSAS Monitoring agid social 2018). Il mument èsi intschert, tge consequenzas che la pandemia da COVID-19 vegn ad avair sin il basegn da prestaziuns d'agid social. Perventivamain duai pia vegnir examinà — en il context da l'annullaziun da l'obligaziun da restituziun per persunas giuvnas creschidas durant l'emprima scolaziun —, sche la regulaziun da la restituziun dals agids da sustegn po vegnir concepida generalmain en moda pli clera.

Sa basond sin questas explicaziuns propona la Regenza al Cussegl grond da midar questa incumbensa sco suonda:

La Regenza sutta metta al Cussegl grond ina missiva davart l'annullaziun da l'obligaziun da restituir las prestaziuns d'agid social per persunas giuvnas creschidas durant l'emprima scolaziun ed examinescha ultra da quai la regulaziun vertenta concernent l'obligaziun da restituir las prestaziuns d'agid social per tut las persunas basegnusas.



En num da la Regenza

Il president:

Dr. Mario Cavigelli

Il chancelier:

Daniel Spadin

Incumbensa Holzinger-Loretz concernent l'annullaziun da l'obligaziun da restituziun per persunas giuvnas creschidas durant l'emprima scolaziun

En 21 chantuns èn persunas giuvnas creschidas deliberadas da l'obligaziun da restituir prestaziuns d'agid social fin a la terminaziun da lur emprima scolaziun.

En il chantun Grischun n'è quai betg il cas. A partir da 18 onns ston persunas giuvnas creschidas restituir prestaziuns da sustegn ch'ellas retiran sezzas.

Da princip na duessan giuvenils betg esser dependents d'agid social durant ina scolaziun. La pratica mussa dentant che betg tuts pon cuvrir ils custs renconuschids, e quai malgrà stipendis e paga da scolaziun. Perquai duain persunas giuvnas creschidas vegnir deliberadas da l'obligaziun da restituir prestaziuns da sustegn ch'ellas retiran durant lur emprima scolaziun. Uchia vegn augmentada la schanza che persunas giuvnas creschidas pon cumenzar e terminar ina scolaziun e ch'ellas pon far il pass en l'indipendenza economica senza avair debits ch'ellas ston pajar giu.

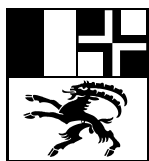
Questa pretensiun era in punct impurtant en il project «Rinforz da la tgira d'uffants complementara a la famiglia – aboliziun da la Lescha davart contribuziuns da maternitad».

Per quests motivs incumbensain nus la Regenza:

D'abolir l'obligaziun da restituir ils custs da sustegn per ina persuna maiorenna durant sia emprima scolaziun fin maximalmain a la cumplenida da ses 25. onn da vegliadetgna.

Tavau, ils 16 da zercladur 2021

Holzinger-Loretz, Degiacomi, Hardegger, Alig, Baselgia-Brunner, Berweger, Bettinaglio, Brunold, Caluori, Cantieni, Caviezel (Cuira), Claus, Crameri, Deplazes (Rabius), Derungs, Ellemunter, Fasani, Felix, Florin-Caluori, Föhn, Gartmann-Albin, Gugelmann, Hartmann-Conrad, Hitz-Rusch, Horrer, Jochum, Kienz, Kohler, Lamprecht, Loepfe, Märchy-Caduff, Mittner, Müller (Favugn), Natter, Niggli-Mathis (Grüsch), Papa, Perl, Pfäffli, Rettich, Ruckstuhl, Rüegg, Rutishauser, Sax, Schmid, Schutz, Schwärzel, Stiffler, Thomann-Frank, Thür-Suter, Tomaschett-Berther (Trun), Ulber, von Ballmoos, Waidacher, Weidmann, Widmer-Spreiter (Cuira), Wilhelm, Zanetti (Landquart), Bürgi-Büchel, Spadarotto, Stieger, Tomaschett (Cuira)



Seduta del
24 agosto 2021

Comunicata il
30 agosto 2021

Protocollo n.
763/2021

Incarico Holzinger-Loretz

concernente la rinuncia all'obbligo di restituzione per giovani adulti che seguono una prima formazione

Risposta del Governo

La restituzione e la prescrizione di prestazioni di aiuto sociale percepite sono disciplinate nell'art. 11 della legge sull'assistenza alle persone nel bisogno (legge cantonale sull'assistenza, LCAss; CSC 546.250). L'art. 11 cpv. 2 LCAss stabilisce in quale misura le prestazioni di aiuto sociale siano soggette all'obbligo di restituzione. In caso di miglioramento delle condizioni di sostanza o di reddito dell'assistito, egli deve restituire senza interessi l'aiuto assistenziale percepito legalmente negli ultimi 15 anni. Per il calcolo del diritto sono determinanti le prestazioni percepite durante i 15 anni precedenti il momento in cui si è verificato il miglioramento delle condizioni. L'unica eccezione all'obbligo di restituzione viene concessa per evitare una nuova situazione di bisogno.

Nel messaggio concernente il rafforzamento dell'assistenza ai bambini complementare alla famiglia – abrogazione della legge sugli assegni maternità (quaderno n. 12 / 2019–2020, p. 971) il Governo ha spiegato che "In 21 Cantoni [...] i giovani adulti [sono] esonerati dall'obbligo di restituzione delle prestazioni di aiuto sociale fino alla conclusione della prima formazione (COSAS, monitoring aiuto sociale 2018, p. 10). Nel Cantone dei Grigioni ciò non è il caso. I genitori devono provvedere al mantenimento dei loro figli (art. 276 cpv. 2 Codice civile svizzero [CC; RS 210]). Perciò le prestazioni assistenziali per persone minorenni devono essere restituite dai genitori. Per le prestazioni assistenziali erogate prima della maggiore età non può essere richiesto il rimborso ai figli. A partire dai 18 anni i giovani adulti sottostanno all'obbligo di restituzione delle prestazioni assistenziali che ricevono. In linea di principio, durante una formazione le persone non dovrebbero dipendere dall'aiuto sociale economico. Tuttavia la prassi mostra che le borse di studio erogate non coprono sempre tutti i costi riconosciuti."

Il Governo condivide la richiesta delle firmatarie e dei firmatari secondo cui i giovani adulti andrebbero esonerati dall'obbligo di restituzione delle prestazioni assistenziali che percepiscono mentre svolgono la prima formazione. In questo modo viene garantito che i giovani adulti possano iniziare e portare a termine una formazione nonché fare i primi passi nella loro indipendenza economica senza essere indebitati.

La pandemia di COVID-19 ha inoltre mostrato che molte persone possono trovarsi in situazioni di emergenza finanziaria. Mentre l'indennità per lavoro ridotto o l'indennità per perdita di guadagno a seguito del coronavirus non deve essere restituita, l'obbligo di restituzione delle prestazioni assistenziali nei Grigioni è richiesto dalla legge. Per quanto riguarda l'esecuzione da parte dei comuni, la legge è molto vaga. Le direttive della Conferenza svizzera delle istituzioni dell'azione sociale consigliano "per principio, di rinunciare alla richiesta di restituzione sui redditi provenienti da un'attività lucrativa esercitata dopo il periodo del sostegno [o di prevedere un limite di reddito generoso]. Con questo principio si vuole evitare di mettere in pericolo il riottenimento dell'indipendenza economica di tutte le persone che hanno necessitato di prestazioni assistenziali a seguito di una situazione di emergenza" (monitoring aiuto sociale COSAS 2018). Al momento attuale non vi sono certezze in merito alle ripercussioni che la pandemia di COVID-19 avrà sulle necessità di percepire prestazioni di aiuto sociale. A titolo preventivo, nel contesto dell'abrogazione dell'obbligo di restituzione per giovani adulti che seguono una prima formazione occorre verificare se la regolamentazione della restituzione dell'aiuto assistenziale possa essere strutturata complessivamente in modo più chiaro.

In base a quanto esposto, il Governo chiede al Gran Consiglio di modificare come segue l'incarico in oggetto:

Il Governo sottopone al Gran Consiglio un messaggio relativo all'abrogazione dell'obbligo di restituzione delle prestazioni di aiuto sociale per giovani adulti che seguono una prima formazione e verifica inoltre la regolamentazione vigente in merito all'obbligo di restituzione delle prestazioni di aiuto sociale per tutte le persone bisognose.



In nome del Governo

Il Presidente:

Dr. Mario Cavigelli

Il Cancelliere:

Daniel Spadin

Incarico Holzinger-Loretz concernente la rinuncia all'obbligo di restituzione per giovani adulti che seguono una prima formazione

In 21 Cantoni i giovani adulti sono esonerati dall'obbligo di restituzione delle prestazioni di aiuto sociale fino alla conclusione della prima formazione.

Nel Cantone dei Grigioni ciò non è il caso. A partire dai 18 anni i giovani adulti sottostanno all'obbligo di restituzione delle prestazioni assistenziali che ricevono.

In linea di principio, durante una formazione i giovani non dovrebbero dipendere dall'aiuto sociale. Tuttavia la prassi mostra che non tutti riescono a coprire i costi riconosciuti nonostante ricevano borse di studio e lo stipendio di formazione. Perciò i giovani adulti devono essere esonerati dall'obbligo di restituire prestazioni di aiuto sociale che percepiscono mentre svolgono la loro prima formazione. In questo modo vengono aumentate le probabilità che i giovani adulti possano iniziare e portare a termine una formazione nonché fare i primi passi nella loro indipendenza economica senza essere indebitati.

Questa richiesta era un punto importante nel progetto Consolidamento dell'assistenza ai bambini complementare alla famiglia – abrogazione della legge sugli assegni maternità.

Per questi motivi incarichiamo il Governo di:

abrogare l'obbligo di restituzione delle spese di assistenza per una persona maggiorenne nel corso della sua prima formazione, al massimo fino al compimento del 25° anno d'età.

Davos, 16 giugno 2021

Holzinger-Loretz, Degiacomi, Hardegger, Alig, Baselgia-Brunner, Berweger, Bettinaglio, Brunold, Caluori, Cantieni, Caviezel (Coira), Claus, Cramer, Deplazes (Rabius), Derungs, Ellemunter, Fasani, Felix, Florin-Caluori, Föhn, Gartmann-Albin, Gugelmann, Hartmann-Conrad, Hitz-Rusch, Horrer, Jochum, Kienz, Kohler, Lamprecht, Loepfe, Märchy-Caduff, Mittner, Müller (Felsberg), Natter, Niggli-Mathis (Grüsch), Papa, Perl, Pfäffli, Rettich, Ruckstuhl, Rüegg, Rutishauser, Sax, Schmid, Schutz, Schwärzel, Stiffler, Thomann-Frank, Thür-Suter, Tomaschett-Berther (Trun), Ulber, von Ballmoos, Waidacher, Weidmann, Widmer-Spreiter (Coira), Wilhelm, Zanetti (Landquart), Bürgi-Büchel, Spadarotto, Stieger, Tomaschett (Coira)